

ZWEITER AKT

Auftritt I

(Der SULTAN; ZARAM, Oberster der Leibwache)

Nr. 9 *Melologo ed Aria*

Allegro con brio

Oboe I
Oboe II
Corni in Re/D
Trombe in Re/D
Timpani in Re, La D, A
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello e Basso

8

SOLIMAN
Zaide entflohen!-

Kann ich den entsetzlichen Schimpf
überleben? --

Von einem Christenhunde,
von einem Sklaven lässt
sie sich verführen!---

16

Die Schlange, die sich mit so
vieler Sprödigkeit gegen die
heftige Liebe eines Sultans
geweigert hat!

Ha!- Warum habe ich sie nicht
verachtet, diese undankbare
Sprödigkeit,

66

20

warum mußte mir ihre
gleißnerische Sittsam-
keit mein vergiftetes
Herz nur immer hefti-
ger entflammen? -

p

p

Warum gestattete ich der
Heuchlerin voll Vertrauen
auf ihre unbezwingliche
Tugend jede im Serail un-
gewöhnliche Freiheit? -

24

p

p

Ö Verrätere! -

ZARAM
 Großmächtigster Kaiser! Das Haupt
 dieser Verräterei ist leicht zu er-
 raten. Allazim ist ebenfalls entflohen,
 und man hat deutliche Beweise ge-
 funden, daß er Zaidens und Gomatzens
 Flucht durch Beischaffung muselmän-
 nischer Kleider befördert hat. Ich habe
 deswegen gleich bei der Entdeckung
 dieses unerhörten Frevels auf allen
 Seiten die schleunigste Nachstellung
 veranstaltet; man muß sie ungezweifelt
 einholen, ehe sie die Grenzen deines
 Gebietes erreichen können. Ich erwarte
 zuversichtlich mit jedem Augenblicke
 die Einbringung der Flüchtigen.

SOLIMAN
 O Mahomet, laß es wahr sein!

Beim ersten Anblicke
 will ich die verräte-
 rische Beut' in Stücke
 zerhauen lassen.

33

Blind bei den zauberischen
 Blicken der treulosen Skla-
 venbuhlerin will ich dieses
 entehrte Herz in Stein ver-
 wandeln und mit unaufhalt-
 samer Wut die grenzenlose
 Beleidigung rächen.

38

Verfluchte Liebe!

Folter des Herzens,
das sich von dir ver-
stricken läßt!

Verwünschen will ich
auf immer die elende

Violoncello

43

pp Süßigkeit, die du unserer betrogenen Einbildung nur in der Ferne vorspiegeln und beim Ziele der Wirklichkeit

pp

pp

pp

crescendo
so schlecht gewähren kannst.
crescendo
crescendo
crescendo
f
Tutti Bassi
f

Fort aus mei-
nem Busen,
fort!
Jede Art, dir
zu fronen, ist
mir verhaßt.

53
Unedler Zwang bringt mir Ekel,
durch Geschenke und Wohltaten
erobern, ist für mich ein schändender
Kunstgriff, und außerdem in
der Liebe glücklich zu werden,
müßte die Natur Wunder wirken,
und alle Weiber in Geschöpfe um-
schaffen, die uns Männern an Rech-
tschaffenheit und Tugend, an Stand-
haftigkeit und Edelmuth gleich wären.

Fort also,

57

weg mit der schand-
vollen Dienstbarkeit!–

Und es soll mir nicht
genug sein, die Fessel
zu zerreißen!

61

Grausam–

grausam will ich auch
ihre gefühlte Bürde
rächen!

Allegro maestoso

65

p *p*

p *fp* *fp*

p

SULTAN

p

72

fp *fp*

p *crescendo*

fp *fp* *crescendo* *crescendo* *crescendo* *crescendo* *tr*

crescendo

crescendo

77

f *p* *p* *p* *p* *pp*

Der

83

fp *p* *p* *p* *p* *fp*

stol - - ze Löw' läßt sich zwar zähmen, er nimmt vom

87 88 89 90 91 92 93

p *tr* *tr* *tr*

Schmeich - ler Fes - sel an, er nimmt vom Schmeichler, vom Schmeich - ler

p

94 95 96 97 98 99 100

f *sf* *p* *sf* *p*

fp *f* *sf* *p* *sf* *p*

f *sf* *p* *sf* *p*

Fes - sel an. Doch will man skla-visch ihn be - schämen, doch will man

fp *f* *sf* *p*

100

sf p

crescendo f

sf p

crescendo

sf p

p cre - scendo f

sf p

cre - scendo f

sf p

cre - scendo f

sf p

cre - scendo f

sf p

cre - scendo f

sklavisch ihn be-schämen, steigt sei-ne Wut, steigt sei-ne Wut bis zum Ty-rann, bis zum Ty-rann.

sf p

cre - scendo f

110 Presto

p

p

sf

f

tr

f

f

p

p

Er brül-let mit furcht-ba-rer Stim-me, er brül-let mit furcht-ba-rer

Stimme, und schleudert im wü-ten-den Grimme, und schleudert im wü-ten-den Grimme die

Ket-ten in Trümmern, die Ket-ten in Trümmern, in Trümmern zur Erd', die Ket-ten in Trümmern zur Erd' Und

126

was ihm ent-ge-gen, wird von sei-nen Schlägen zum To-de, zum To-de ver-

133

heert, und was ihm ent-ge-gen, wird von sei-nen Schlägen zum To-de, zum

Musical score for measures 141-144. The score features a piano accompaniment with multiple staves and a vocal line. The piano part includes a "crescendo" marking and a "p" (piano) dynamic. The vocal line has lyrics in German: "To - - de, zum To - - de ver - heert."

145

Musical score for measures 145-148. The score continues with piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes a "crescendo" marking. The vocal line has lyrics in German: "Der stol - ze Löw'läßt sich zwar".

152

zählen, der stol - ze Löw' läßt sich zwar zäh -

161 *Tempo primo*

men; er nimmt vom Schmeich - ler Fes - - sel an, er

172

Sf *p* *Sf* *p* *p*

Sf *p* *Sf* *p* *p*

Sf *p* *Sf* *p* *cre-*

Sf *p* *Sf* *p* *cre-*

Sf *p* *Sf* *p* *cre-*

Doch will man skla-visch ihn be-schämen, doch will man skla-visch ihn be - schämen, steigt sei-ne Wut,

Sf *p* *Sf* *p* *cre-*

180 *Presto*

cre - scen - do *f*

cre - scen - do *f*

scen - do *f* *a 2* *ff*

tr *p* *crescendo* *f* *f* *tr* *f*

scen - do *f*

scen - do *f*

scen - do *f*

steigt sei-ne Wut bis zum Ty - rann, steigt sei-ne Wut bis zum Ty - rann. *Er*

scen - do *f*

188

p *p* *p*

tr

f *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p*

p *p*

brül-let mit furcht-ba-rer Stim - me, er brül-let mit furcht-ba-rer Stimme, und schleudert im wü-ten-den

f *p* *f* *p*

198

f. p. crescendo f

f. p. crescendo f

f

f

- scendo f p. crescendo f p. f. p. f.

- scendo f p. crescendo f p. f.

- scendo f p. crescendo f

8 Trümmern, die Ket-ten in Trümmern, in Trümmern zur Erd! die Ket-ten in Trüm- mern zur Erd! Und was ihm ent-

- scendo f p. crescendo f

205

ge - gen, wird von sei - nen Schlä - gen zum To - de, zum To - de ver - heert; und

212

was ihm ent - ge - gen, wird von sei - nen Schlä - gen zum To - de, zum To - de, zum

219

To - - - de ver-heert; und was ihm ent-ge-gen, wird von sei-nen Schlägen zum To - de, zum To - de ver-

f *p* *crescendo*

225

heert, zum To - de ver- heert; und was ihm ent-ge-gen, wird von sei-nen Schlägen zum To - de, zum To - de ver-

f *p* *crescendo*

231

heert, zum To - de ver-heert, zum To - de ver-heert, zum To - de ver-heert.

239